Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (it-Tielet Awla)

6 ta' Ottubru 2005 (*)

«Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Artikoli 17 u 19 tas-Sitt Direttiva VAT –Sussidji – Limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis»

Fil-kaw?a C-204/03

li g?andha b?ala su??ett rikors g?an-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ta?t l-Artikolu 226 KE, imressaq fl-14 ta' Mejju 2003,

il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, irrappre?entata minn E. Traversa u L. Lozano Palacios, b?ala a?enti, b'indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

ir-Renju ta' Spanja, irrappre?entat minn N. Díaz Abad, b?ala a?ent, b'indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

konvenut,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (it-Tielet Awla),

komposta minn A. Rosas, President ta' l-Awla, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (Relatur), J. Malenovský u U. Lõhmus, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Poiares Maduro,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta' l-Avukat ?enerali fis-seduta ta' l-10 ta' Marzu 2005,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li, billi pprovda tnaqqis *prorata* tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-"VAT") im?allsa mill-persuni taxxabbli li jwettqu biss operazzjonijiet taxxabbli u billi stabbilixxa regola partikolari li tillimita t-tnaqqis tal-VAT fuq ix-xiri ta' prodotti jew servizzi ffinanzjati permezz ta' sussidji, ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi imposti fuqu skond id-dritt Komunitarju u, b'mod partikolari, skond l-Artikoli 17(2) u (5) u 19 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U L 145, p. 1), kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, ta' l-10 ta' April 1995 (?U L 102, p. 18, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni Komunitarja

2 L-Artikolu 11A(1)(a) tas-Sitt Direttiva jipprovdi li l-ammont taxxabbli g?andu jkun:

"fir-rigward ta’ provvisti ta’ o??etti u servizzi [...], dak kollox li jikkostitwixxi l-konsiderazzjoni li kien jew irid jinkiseb mill-fornitur mix-xerrej, il-klijenti jew it-tielet parti g?al dawn il-provvisti inklu?i s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tat-tali provvisti".

3 L-Artikolu 17(2)(a) ta' l-imsemmija Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28f ta' l-istess, jipprovdi li, "sa kemm l-o??etti u s-servizzi huma u?ati g?all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tieg?u, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex t?allas [...] taxxa fuq il-valur mi?jud dovuta jew m?allsa ?ewwa t-territorju tal-pajjiz rigward l-o??etti jew is-servizzi pprovduti jew li g?ad g?andhom ji?u forniti lilu minn persuna taxxabli o?ra".

4 Il-paragrafu 5 ta' l-istess Artikolu jippre?i?a li:

"Fir-rigward ta’ o??etti u servizzi li g?andhom ikunu w?ati minn persuna taxxabbli kemm g?al transazzjonijiet koperti b’paragrafi 2 u 3, fir-rigward ta’ li[ema] t-taxxa fuq il-valur mi?jud titnaqqas, u g?al transazzjonijiet fir-rigward ta’ li[ema] t-taxxa fuq il-valur mi?jud ma titnaqqasx, it-tali proporzjon biss tat-taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu jkun imnaqqas kif hu attribwit g?at-transazzjonijiet ta’ qabel.

Dan il-proporzjon g?andu jkun determinat, b’mod konformi ma’ Artikolu 19, g?at-transazzjonijiet kollha mwettqa minn persuna taxxabbli.

[…]"

5 L-Artikolu 19(1) tas-Sitt Direttiva, intitolat "Kalkulazzjoni tal-proporzjon imnaqqas [tnaqqis *prorata*]", jiddisponi li:

"Il-proporzjon imnaqqas [tnaqqis *prorata*] ta?t l-ewwel sub-paragrafu ta’ Artikolu 17 (5) g?andu jkun mag?mul minn frazzjoni li jkollha:

– b?ala numeratur, l-ammont totali, esklussiv mit-taxxa fuq il-valur mi?jud, tal-bejg? kull sena attribwit g?at-transazzjonijet li fuqhom it-taxxa fuq il-valur mi?jud titnaqqas ta?t Artikolu 17 (2) u (3),

– b?ala denominatur, l-ammont totali, esklussiv tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, tal-bejg? kull sena attribwit lit-transazzjonijiet inklu?i fin-numeratur u lit-transazzjonijiet fir-rigward ta’ li[ema] t-taxxa fuq il-valur mi?jud mhux imnaqqas. L-Istati Membri jistg?u ukoll jinkludu fid-denominatur l-ammont ta’ sussidji, g?ajr dawk spe?ifikati fl-Artikolu 11 A (1) (a).

[…]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

6 L-Artikolu 102 tal-li?i nru 37/1992 tat-28 ta' Di?embru 1992, dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (BOE nru 312, tad-29 ta' Di?embru 1992, p. 44247), kif emendata mil-li?i nru 66/1997, tat-30 ta' Di?embru 1997 (BOE nru 313, tal-31 ta' Di?embru 1997, p. 38517, iktar 'il quddiem il-"li?i nru 37/1992"), jittratta r-regola tat-tnaqqis *prorata* ta' l-imsemmija taxxa. L-ewwel paragrafu ta' dan l-

Artikolu jipprovdi li:

"Ir-regola tal-*prorata* tapplika meta l-persuna taxxabbli, fl-e?er?izzju ta' l-attività kummer?jali jew professjonali tag?ha, tipprovdi provvisti ta' o??etti jew servizzi li jag?tu dritt g?al tnaqqis u ta' operazzjonijiet ta' l-istess natura li ma jag?tux dan id-dritt.

Ir-regola ta' *prorata* tapplika wkoll meta l-persuna taxxabbli tir?ievi sussidji li, skond il-punt 3 ta' l-Artikolu 78(2) ta' din il-li?i, ma jiffurmawx parti mill-ba?i ta' stima, sakemm dawn ikunu inti?i g?all-finanzjament ta' attivitajiet kummer?jali jew professjonali tal-persuna taxxabbli."

7 L-Artikolu 104 ta' l-istess li?i tirreferi g?all-*prorata* ?enerali. It-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 104(2) jiddisponi li:

"Is-sussidji kapitali g?andhom ji?u inklu?i fid-denominatur tal-*prorata*, i?da jistg?u jkunu imputati f'wa?da minn kull ?amsa g?as-sena fiskali li matulha ?ew mog?tija u fl-erba' snin fiskali sussegwenti. Madankollu, is-sussidji kapitali mog?tija g?all-finanzjament tax-xiri ta' ?erti prodotti jew servizzi, akkwistati fil-kuntest ta' operazzjonijiet taxxabbli u li mhumiex e?entati mill-VAT, inaqqsu biss l-ammont tat-tnaqqis tal-VAT dovut jew im?allas g?al dawn l-operazzjonijiet, e?attament safejn dawn ikkontribwew g?all-finanzjament tag?hom."

Il-pro?edura qabel il-kaw?a

8 Il-Kummissjoni rrikorriet g?all-pro?edura g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ta?t l-Artikolu 226 KE billi bag?tet, fl-20 ta' April 2001, ittra ta' intimazzjoni lill-Gvern Spanjol li fiha hija ssostni li l-Artikolu 102 flimkien mat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 104(2) tal-li?i nru 37/1992 jillimitaw, kuntrarjament g?all-Artikoli 17(2) u (5) u 19 tas-Sitt Direttiva, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

9 Ir-Renju ta' Spanja ppre?enta l-osservazzjonijiet tieg?u fi twe?iba g?al din l-intimazzjoni permezz ta' ittra tat-28 ta' Mejju 2001.

10 Peress li l-Kummissjoni ma kinitx sodisfatta bit-twe?iba tieg?u, hija ?ar?et, fis-27 ta' ?unju 2002, opinjoni motivata fejn stiednet lil dan l-Istat Membru jie?u l-mi?uri me?tie?a sabiex jikkonforma ru?u mag?ha fi ?mien xahrejn li jibda jiddekorri minn meta ti?i nnotifikata.

11 Permezz ta' ittra ta' l-20 ta' Settembru 2002, ir-Renju ta' Spanja wie?eb g?al din l-opinjoni motivata fejn tenna li ma jaqbilx mal-po?izzjoni tal-Kummissjoni.

Fuq ir-rikors

Osservazzjoni preliminarji

12 G?andu ji?i osservat li d-dispo?izzjonijiet tal-li?i nru 37/1992 imsemmija fil-punti 6 u 7 ta' din is-sentenza fihom regola ?enerali u regola spe?ifika.

13 Skond ir-regola ?enerali, espressa fl-Artikolu 102 ta' din il-li?i moqrija flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-Artikolu 104 ta' l-istess li?i ??itata fil-punt 7 ta' din is-sentenza, is-sussidji g?all-finanzjament ta' l-attivitajiet kummer?jali jew professjonali tal-persuna taxxabbli, li ma jiffurmawx parti mill-ba?i ta' stima tal-VAT, jittie?du in kunsiderazzjoni fil-kalkolu tat-tnaqqis *prorata* safejn dawn jidhru fid-denominatur tal-parti fejn tirri?ulta l-imsemmija *prorata*. G?aldaqstant, dawn is-sussidji jnaqqsu b'mod ?enerali d-dritt g?al tnaqqis li minnu jebbenefikaw il-persuni taxxabbli. Dawn ta' l-a??ar jinkludu mhux biss il-persuni taxxabbli li ju?aw il-prodotti u s-servizzi akkwistati b?ala *inputs* sabiex jwettqu fl-istess ?in operazzjonijiet taxxabbli li jag?tu dritt g?al tnaqqis u operazzjonijiet li huma e?entati li ma jag?tux lok g?al dan id-dritt ("iktar 'il quddiem il-"persuni taxxabbli b'mod im?allat"), i?da wkoll il-persuni taxxabbli li ju?aw dawn il-prodotti u servizzi

esklussivament biex iwettqu operazzjonijiet taxxabbli li jag?tu dritt g?al tnaqqis (iktar 'il quddiem il-"persuni taxxabbli totalment").

14 Ir-regola spe?ifika tinsab fit-tieni sentenza ta' l-Artikolu 104 tal-li?i nru 37/1992, i??itata fil-punt 7 ta' din is-sentenza. Skond din ir-regola, is-sussidji g?all-finanzjament spe?ifiku tax-xiri ta' ?erti prodotti jew servizzi akkwistati fil-kuntest ta' operazzjonijiet taxxabbli li mhumiex e?entati mill-VAT, inaqqsu biss l-ammont tat-tnaqqis tal-VAT dovut jew im?allas g?al dawn l-operazzjonijiet, e?attament safejn dawn ikkontribwew g?all-finanzjament tag?hom. Konsegwentement, f'ka? ta' sussidju li jammonta, per e?empju, g?al 20 % tal-prezz ta' xiri ta' prodott jew ta' servizz, id-dritt li titnaqqas il-VAT fuq dan il-prodott jew servizz ji?i mnaqqas b'20 %.

L-argumenti tal-partijiet

15 Il-Kummissjoni ssostni li, permezz tar-regola ?enerali li l-li?i nru 37/1992 tistabbilixxi, hija twessa' illegalment il-limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikolu 17(5) moqri flimkien ma' l-Artikolu 19 tas-Sitt Direttiva, billi tapplika din il-limitazzjoni mhux biss g?all-persuni taxxabbli b'mod im?allat i?da wkoll g?all-persuni taxxabbli totalment. Barra minn hekk, ir-regola spe?ifika istitwita minn din l-istess li?i tintrodu?i mekkani?mu ta' tnaqqis li mhuwiex previst mis-Sitt Direttiva u li huwa kuntrarju g?al dan.

16 Il-Gvern Spanjol jikkunsidra, min-na?a tieg?u, li l-Kummissjoni qieg?da tinterpreta s-Sitt Direttiva b'mod letterali u li mhijiex qieg?da tie?u in kunsiderazzjoni l-objettivi ta' dan it-test u b'mod partikolari tal-prin?ipju tan-newtralità tal-VAT.

17 Skond dan il-Gvern, l-Artikolu 19 tas-Sitt Direttiva ma jikkostitwixxix biss regola ta' kalkolu tal-*prorata* imsemmija fl-Artikolu 17(5) ta' din id-Direttiva bl-g?an li ji?i kkalkulat, fil-ka? tal-persuni taxxabbli b'mod im?allat, il-proporzjon ta' attivitajiet taxxabbli, li jag?tu dritt g?al tnaqqis, meta mqabbla mat-totalità ta' attivitajiet taxxabbli u e?entati tal-persuna taxxabbli. Billi hemm ipprovdut fl-imsemmi Artikolu 19 li l-Istati Membri jistg?u jinkludu fid-denominatur tal-parti tas-sussidji li mhumiex marbuta direttament mal-prezz ta' operazzjonijiet u li mhumiex g?alhekk inklu?i fl-ammont taxxabbli definit fl-Artikolu 11A(1)(a) ta' l-imsemmija Direttiva, il-le?i?latur introdu?a e??ezzjoni g?ar-regola mni??la fl-Artikolu 17(5) dwar il-persuni taxxabbli b'mod im?allat billi ppermetta li ji?i limitat id-dritt g?al tnaqqis ta' persuni taxxabbli totalment.

18 Il-Gvern Spanjol isostni li l-g?an ta' l-Artikolu 19 tas-Sitt Direttiva huwa li jippermetti lill-Istati Membri li jer?g?u jistabbilixxu bilan? fil-qasam tal-kompetizzjoni u, b'hekk, li ji?i rispettat il-prin?ipju tan-newtralità tat-taxxa. B'sostenn g?al dan, huwa j?ib l-e?empju ta' trasportatur li jir?ievi sussidju sabiex jixtri mezz ta' trasport. Is-sussidju jippermettilu li jnaqqas il-prezz tas-servizz tieg?u u konsegwentement l-ammont tal-VAT li g?andu jit?allas g?al dak is-servizz. Barra minn hekk, jekk l-imsemmi trasportatur jista' inaqqas kompletament il-VAT fuq l-ispejje? li huwa g?amel g?all-*inputs* li akkwista bl-g?ajnuna tas-sussidju, huwa jibbenefika minn vanta?? addizzjonali fuq il-kompetituri tieg?u li ma jir?ievux sussidji.

19 Dan il-Gvern i?id jg?id li r-regola spe?ifika prevista mil-li?i nru 37/1992 tipprovdi limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis iktar ristretta minn dik li tirri?ulta mill-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 19 tas-Sitt Direttiva peress li hija tirrigwarda t-tnaqqis tal-VAT li g?andu x'jaqsam biss mal-prodott jew servizz miksub bl-g?ajnuna tas-sussidju u li hija m'g?andha ebda impatt fuq it-tnaqqis tat-taxxa fuq prodotti u servizzi o?rajn miksuba mill-persuna taxxabbli.

20 Sussidjarjament, l-imsemmi Gvern jitlob lill-Qorti tal-?ustizzja, f'ka? li hija ma taqbilx ma' l-interpretazzjoni li huwa jipproponi, li tillimita fi?-?mien l-effetti tas-sentenza tag?ha. L-implimentazzjoni li mhijiex retroattiva ta' l-effetti tas-sentenza hija ??ustifikata, min-na?a, min?abba l-fatt li l-awtoritajiet Spanjoli a?ixxew bi bona fidi meta adottaw il-le?i?lazzjoni in kwistjoni u, min-

na?a l-o?ra, min?abba l-problemi li s-sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja taf i??ib.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

21 L-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva jistabbilixxi l-prin?ipju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT. Dan ta' l-a??ar jirrigwarda l-*input tax* imposta fuq il-prodotti jew is-servizzi u?ati mill-persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet ta' l-operazzjonijiet taxxabbli tieg?u.

22 Meta l-persuna taxxabbli twettaq fl-istess ?in operazzjonijiet taxxabbli li jag?tu dritt g?al tnaqqis u operazzjonijiet li huma e?entati li ma jag?tux lok g?al dan id-dritt, l-Artikolu 17(5) ta' din id-Direttiva jipprovdi li t-tnaqqis huwa possibbli biss g?all-parti tal-VAT li tikkorrispondi g?all-ammont ta' operazzjonijiet taxxabbli. Din il-*prorata* hija kkalkulata skond il-modalitajiet imni??la fl-Artikolu 19 ta' l-imsemmija Direttiva.

23 Kif il-Qorti tal-?ustizzja dejjem tenniet, kull limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis taffettwa l-livell tal-pi? fiskali u g?andha tapplika b'mod simili fl-Istati Membri kollha. Konsegwentement, mhumiex ammessi e??ezzjonijiet ?lief fil-ka?ijiet imsemmija espressament fis-Sitt Direttiva (ara b'mod partikolari s-sentenzi tal-21 ta' Settembru 1988, il-Kummissjoni vs Franza, 50/87, ?abra p. 4797, punt 17, tas-6 ta' Lulju 1995, BP Soupergaz, C-62/93, ?abra p. I-1883, punt 18, u tat-8 ta' Jannar 2002, Metropol u Stadler, C-409/99, ?abra p. I-81, punt 42).

24 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikolu 19 tas-Sitt Direttiva, intitolat "Kalkulazzjoni tal-proporzjon imnaqqas [tnaqqis prorata]", jirreferi espressament g?all-Artikolu 17(5) ta' l-istess Direttiva, ma' liema g?andu rabta s?i?a.

25 Id-dispo?izzjonijiet tat-tieni in?i? ta' l-Artikolu 19(1) dwar sussidji differenti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 11A(1)(a) tas-Sitt Direttiva, ji?ifieri s-sussidji li mhumiex inklu?i fil-prezz tal-prodott jew tas-servizz mog?ti u li ma jiffurmawx parti mill-ba?i ta' stima tal-VAT, g?andhom g?alhekk ji?u moqrija fid-dawl ta' l-Artikolu 17(5). Madankollu, dan ta' l-a??ar, hekk kif jirri?ulta espressament mill-kliem tieg?u, japplika biss f'ka? ta' persuni taxxabbli b'mod im?allat. Minn dan jirri?ulta li, billi ma jikkostitwixxix e??ezzjoni applikabbli g?al persuni taxxabbli b'mod im?allat u g?al persuni taxxabbli totalment, l-imsemmi tieni in?i? ta' l-Artikolu 19(1), jippermetti li d-dritt g?al tnaqqis ikun ristett, meta jittie?du in kunsiderazzjoni s-sussidji hekk definiti, biss fil-ka? ta' persuni taxxabbli b'mod im?allat.

26 Konsegwentement, ir-regola ?enerali li tinsab fil-li?i nru 37/1992, billi testendi l-limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis g?all-persuni taxxabbli totalment, tintrodu?i limitazzjoni li te??edi dik imsemmija espressament fl-Artikoli 17(5) u 19 tas-Sitt Direttiva u tikser id-dispo?izzjonijiet ta' din id-Direttiva.

27 F'dak li jirrigwarda r-regola spe?ifika stabbilita minn l-imsemmija li?i, huwa suffi?jenti li ji?i kkonstatat li hija tintrodu?i mekkani?mu li jillimita d-dritt g?al tnaqqis li mhux previst mill-Artikoli 17(5) u 19 tas-Sitt Direttiva jew minn dispo?izzjonijiet o?rajn ta' din id-Direttiva. Konsegwentement, tali mekkani?mu mhuwiex awtorizzat mill-imsemmija Direttiva.

28 L-argument tal-Gvern Spanjol li l-interpretazzjoni ta' l-Artikolu 19 tas-Sitt Direttiva li huwa qed jipproponi tippermetti li ji?i assigurat b'mod a?jar ir-rispett tal-bilan? fil-qasam tal-kompetizzjoni u, g?aldaqstant, tal-prin?ipju tan-newtralità tal-VAT, ma jistax ji?i a??ettat. Fil-fatt, l-Istati Membri huma obbligati japplikaw is-Sitt Direttiva anki jekk jikkunsidrawha b?ala li tista' titjieb. Kif jirri?ulta mis-sentenza tat-8 ta' Novembru 2001, il-Kummissjoni vs l-Olanda, C-338/98, ?abra p. I-8265, punti 55 u 56, anki jekk l-interpretazzjoni proposta minn ?erti Stati Membri tippermetti li ?erti g?anjiet imsemmija fis-Sitt Direttiva, b?an-newtralità tat-taxxa, ji?u rispettati a?jar, l-Istati Membri ma jistg?ux iwarrbu d-dispo?izzjonijiet imsemmija espressament fid-Direttiva billi jintrodu?u f'dan il-

ka? limitazzjonijiet o?rajn tad-dritt g?al tnaqqis differenti minn dawk imni??la fl-Artikoli 17 u 19 ta' l-imsemmija Direttiva.

29 F'dak li jirrigwarda l-limitazzjoni fi?-?mien ta' l-effetti tas-sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja mitluba mill-Gvern Spanjol, g?andu ji?i mfakkar li huwa biss f'sitwazzjoni e??ezzjonali li l-Qorti tal-?ustizzja tista', b'applikazzjoni tal-prin?ipju ?enerali ta?-?ertezza legali inerenti fis-sistema legali Komunitarja, tidde?iedi fuq tali limitazzjoni.

30 F'dan ir-rigward, kif l-Avukat ?enerali osserva fil-punt 24 tal-konklu?jonijiet tieg?u, g?andu ji?i stabbilit li l-awtoritajiet nazzjonali kienu indotti jadottaw regolament jew a?ir li mhuwiex konformi mad-Dritt Komunitarju min?abba in?ertezza o??ettiva u importanti f'dak li jirrigwarda l-iskop tad-dispo?izzjonijiet Komunitarji in kwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta' Settembru 2000, il-Kummissjoni vs ir-Renju Unit, C-359/97, ?abra p. I-6355, punt 92). Tali in?ertezza ma kinitx te?isti f'dan il-ka?. G?aldaqstant, mhuwiex ne?essarju li l-effetti ta' din is-sentenza ji?u limitati fi?-?mien.

31 Meta ji?u kkunsidrati l-osservazzjonijiet imsemmija, g?andu ji?i kkonstatat li, billi pprovda tnaqqis *prorata* tal-VAT dovuta mill-persuni taxxabbli li jwettqu biss operazzjonijiet taxxabbli u billi stabbilixxa regola partikolari li tillimita t-tnaqqis tal-VAT fuq ix-xiri ta' prodotti jew servizzi ffinanzjati permezz ta' sussidji, ir-Renju ta' Spanja naqas mill-obbligi tieg?u skond id-dritt Komunitarju u, b'mod partikolari, skond l-Artikoli 17(2) u (5) u 19 tas-Sitt Direttiva.

Fuq l-ispejje?

32 Skond l-Artikolu 69(2) tar-Regoli tal-Pro?edura, il-parti li titlef il-kaw?a g?andha tbati l-ispejje?, jekk dawn ikunu ?ew mitluba. Peress li r-Renju ta' Spanja tilef, hemm lok li huwa ji?i ordnat ibati l-ispejje? subiti mill-Kummissjoni, konformement mat-talbiet tag?ha.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (it-Tielet Awla) taqta' u tiddeciedi li:

1) **Billi pprovda tnaqqis *prorata* tat-taxxa fuq il-valur mi?jud im?allsa mill-persuni taxxabbli li jwettqu biss operazzjonijiet taxxabbli u billi stabbilixxa regola partikolari li tillimita t-tnaqqis tal-VAT fuq ix-xiri ta' prodotti jew servizzi ffinanzjati permezz ta' sussidji, ir-Renju ta' Spanja naqas mill-obbligi tieg?u skond id-dritt Komunitarju u, b'mod partikolari, skond l-Artikoli 17(2) u (5) u 19 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, ta' l-10 ta' April 1995.**

2) **Ir-Renju ta' Spanja g?andu jbati l-ispejje?.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ispanjol